



Брюксел, 1 юни 2017 г.
(OR. en)

9481/17

Междуинституционално досие:
2008/0140 (CNS)

SOC 413
ANTIDISCRIM 27
JAI 520
MI 437
FREMP 66

ДОКЛАД

От:	Председателството
До:	Комитета на постоянните представители (I част)/Съвета
№ предх. док.:	9288/17 SOC 375 ANTIDISCRIM 23 JAI 473 MI 427 FREMP 61
№ док. Ком.:	11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 - COM(2008) 426 final
Относно:	Предложение за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация — Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 2 юли 2008 г. Комисията прие предложение за директива на Съвета, чиято цел е в обхвата на защитата срещу дискриминация, основана на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, да се включат области извън заетостта. Като допълва съществуващото законодателство на ЕО¹ в тази област, предлаганата хоризонтална директива за равното третиране ще забрани дискриминацията на посочените по-горе основания в следните области: социална закрила, включително социална сигурност и здравеопазване; образование; както и достъп до стоки и услуги, включително жилищно настаняване.

¹ По-конкретно директиви 2000/43/ЕО, 2000/78/ЕО и 2004/113/ЕО на Съвета.

Преобладаващото мнозинство от делегациите приветства по принцип предложението, а много от тях одобриха факта, че то има за цел да допълни съществуващата правна рамка, като се съсредоточи чрез хоризонтален подход върху четирите основания за дискриминация.

Повечето делегации потвърдиха, че е важно равното третиране да се утвърждава като споделена социална ценност в рамките на ЕС. По-специално, няколко делегации подчертаха значимостта на предложението в контекста на прилагането на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания. Някои делегации обаче биха предпочели по-амбициозни разпоредби по отношение на уврежданията.

Изтъквайки значението на борбата с дискриминацията, в миналото някои делегации поставяха под въпрос необходимостта от предложението на Комисията, което според тях нарушава националната компетентност по определени въпроси и противоречи на принципите на субсидиарност и пропорционалност. Някои делегации продължават да поставят под въпрос включването в обхвата на директивата на социалната закрила и образованието. Две делегации поддържат обща резерва.

Някои делегации поискаха също така разяснения и изразиха опасения, свързани по-специално с липсата на правна сигурност, разделението на компетентностите, както и с практическите, финансовите и правните последици от предложението.

Понастоящем всички делегации поддържат общи резерви за разглеждане по предложението. CZ, DK, MT и UK поддържат резерви за парламентарно разглеждане. Комисията потвърди първоначалното си предложение на този етап и поддържа резерва за разглеждане по всякакви промени в него.

Европейският парламент прие становището си на 2 април 2009 г. в рамките на процедурата на консултация². След влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. предложението вече попада в обхвата на член 19 от Договора за функционирането на Европейския съюз; това изисква единодушие в рамките на Съвета след одобрение от страна на Европейския парламент.

II. РАБОТАТА НА СЪВЕТА ПО ВРЕМЕ НА МАЛТИЙСКОТО ПРЕДСЕДАТЕЛСТВО

Работна група „Социални въпроси“ продължи да разглежда досието³ въз основа на две предложения на председателството за формулировки⁴.

Дискусиите в работната група се съсредоточиха по-специално върху следните основни въпроси:

а) Включване на съображение относно дискриминацията, основана на пол или полова идентичност, като усложняващ фактор (съображение 12аб)

Председателството посочи, че това изменение има за цел не да разшири обхвата на проекта за директива, а да отчете факта, че дискриминацията, основана на религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, може да бъде усложнена от дискриминация на основата на пол или полова идентичност.

Някои делегации оспориха целта на изменението и попитаха как ще бъде решен въпросът в постановителната част на текста. Една делегация предложи това упоменаване да бъде включено в съображение 13. Въпреки подкрепата си за целта на изменението няколко делегации предложиха вместо да се откроява специфична комбинация от основания, да се направи позоваване на множествената дискриминация като цяло. Председателството избра това последно предложение.

² Вж. док. А6-0149/2009. Новоизбраният парламент назначи за докладчик Ulrike Lunacek (AT/LIBE/Greens/European Free Alliance).

³ Заседанията се състояха на 20 януари и 22 май.

⁴ Вж. също док. 15603/16 и 7202/17.

б) Множествена дискриминация (съображения 12, 12аб и 21 и член 2, параграф 2, букви а)— б)

В своите предложения за формулировки председателството се опита да изясни въпроса за множествената дискриминация и уточни, че дискриминацията на основанията, обхванати в предложението, би могла да има *пресечни точки* и с дискриминацията въз основа на расов или етнически произход и националност, както и пол или полова идентичност. В този контекст председателството въведе формулировка с цел да се поясни, че мерките за положителни действия биха могли да обхващат и група от лица, които притежават *комбинация* от характеристики, свързани с религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация.

Голям брой делегации приветстваха включването на множествената дискриминация в текста. Други делегации обаче бяха против. Комисията подкрепи включването на множествената дискриминация, при условие че това е направено последователно. Комисията одобри още бележката на една делегация, че дискриминация на основания, които попадат извън приложното поле на директивата, не следва да се упоменава в текста, и вместо това се обяви за общо позоваване на основанията, които не са обхванати от настоящата директива.

в) Дискриминация поради свързаност с организация, работеща за утвърждаването на правата на лицата (съображение 12а)

Председателството добави към съображение 12а разпоредба във връзка със защитата на лицата, които са подложени на дискриминация поради своя (предполагаема) свързаност с организации, работещи за насърчаване на правата на лица с определена религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация.

Няколко делегации подкрепиха изменението, една делегация не беше в състояние да го приеме, а няколко други счетоха, че им е необходимо да го разгледат допълнително.

г) **Обхват (изрично включване на задължителните допълнителни пенсионни схеми, съображение 17б и член 3, параграф 1, буква а)**

В предложенията си за формулировки председателството изрично посочи, че забраната за дискриминация ще се прилага по отношение на „достъпа до социална закрила, доколкото това се отнася до социалната сигурност, включително задължителните допълнителни пенсионни схеми“.

Някои делегации предпочитат да се заличи упоменаването на задължителните допълнителни пенсионни схеми с мотива, че не е необходимо изрично упоменаване на тези схеми, тъй като обхватът е достатъчно ясен в настоящия си вид.

В този контекст председателството включи в съображенията и позоваване на дело C-267/06 *Tadao Maruko*, в което Съдът на ЕС призна дискриминация въз основа на сексуална ориентация.

Редица делегации и Комисията считат, че позоваването на дело C-267/06 не е уместно, тъй като то се отнася до професионалните пенсионни схеми (обхванати от Директива 2000/78/ЕО), а не до социалната сигурност, и поради това посочването му в съображенията може да внесе объркване.

г) **Правни обезщетения в зависимост от семейното положение (съображение 17з)**

Председателството адаптира текста, за да бъдат обхванати случаите на дискриминация спрямо еднополови двойки при отпускането на обезщетения в зависимост от семейното положение. По предложената промяна бяха изразени различни мнения.

д) **„Физически или юридически лица“ (съображение 17жа)**

Председателството преработи съображение 17жа, като ясно посочи, че „всяко лице, независимо дали е физическо или юридическо, се ползва със свобода на договаряне...“ Работната група подкрепи тази промяна.

III. НЕРЕШЕНИ ВЪПРОСИ

Необходимо е допълнително обсъждане на посочените по-горе въпроси, както и по редица други нерешени въпроси, включително следните:

- обхвата на директивата, тъй като някои делегации се противопоставят на включването на социалната закрила и образованието в него;
- оставащите въпроси, свързани с разделението на компетентностите и субсидиарността; и
- правната сигурност във връзка със задълженията, които ще бъдат въведени с директивата.

Повече подробности относно позициите на делегациите са изложени в документи 5428/17 и 9288/17.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

По време на малтийското председателство беше постигнат осезаем напредък по разглежданите въпроси. При все това са необходими по-нататъшни политически дискусии, преди да може да бъде постигнато необходимото единодушие в Съвета.
